

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1., hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP

Főszerkesztő: dr. Brájjer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — — 24 K
Félévre — — 12 K
Negyedévre — — 6 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl
Azonkívül az összes hir-
:: :: detési irodák. :: ::

Megjelenik vasár- és
ünneppnapok kivételével
mindennap d u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 204. szám.

Kedd, szeptember 7.

Győzelmes harcaink az oroszszal.

B u d a p e s t, szeptember 6. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos.

Orosz hadszintér:

A besszarábiai határon és a Szereth-terkolattól keletre az oroszok tegnap megismételték heves ellentámadásaikat. Az ellenséget mindenütt visszavertük, miközben súlyos veszteségeket szenvedett.

A Szereth-harevonalon és Brodytól keletre és Dubnótól nyugatra levő vonalon a harci tevékenység az előző na-
pck küzdelmeihez képest némileg alábbhagyott.

Tarnopol környékén egy elsáncolt helységet elragadtunk az oroszoktól.

Északra a legnehezebb viszonyok között támadásban előrehaladtunk a posványos és elárasztott Putilowka-
lapályon.

A felső Jasiolda mentén küzdő cs. és kir. haderő kivetette az ellenséget a folyótól délre levő legutolsó elsáncolt
állásából és több helyen elérte az északi partot.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

B u d a p e s t, szeptember 6. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) A nagy főhadi-
szállás jelenti:

Keleti hadszintér:

Hindenburg tábornagy hadesoportja:

A Keleti-tengertől és Grodnótól keletre fekvő vidékig a helyzet változatlan.

A jobbszárny Lunnonál a Njemen felé és Wolkowiesktől északra a Ross-szakasz felé közeledik.

Lipót bajor herceg tábornagy hadesoportja:

A hadesoport ellenséges hátrédekkel folytatott harcokban előnyomult és átlépte Wolkowiesktől délre a Ross-
szakaszt.

A Pruzanától északkeletre levő Smolanica melletti mocsárszorosekat is leküzdötték.

Mackensen tábornagy hadesoportja:

A támadás továbbra is előrehalad.

Délkeleti hadszintér:

Különös esemény nem történt.

Az olasz háború.

B u d a p e s t, szeptember 6. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos.

Olasz hadszintér:

Az olaszok tegnap a tengermelléki harevonalon és Karinthiában általában nem fejtenek ki tevékenységet, a
Kreuzberg Sattel területén ellenben Junichentől délnyugatra hosszabb szünet után heves ágyuharcot kezdtek és ott több
ponton megkísérelték állásaink megközelítését. Gyalogsági harcra eddig nem került sor.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A nyugati hadszintér.

B u d a p e s t, szeptember 6. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, szept. 6.
A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszintér:

Lényeges esemény nem történt. A méninyporni országúton lelőttünk egy ellenséges kétfedelű repülőgépet.

Törökország háborúja.

B u d a p e s t, szeptember 6. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Konstantinápoly,
szept. 6. A főhadiszállás jelenti:

E hó 4-én a Dardanelláknál egy angol buvárhajót elsüllyesztettünk és három tisztet, 25 matrózt
elfogtunk.

Anaforta szakaszában felderítő osztagaink éjszaka sikeres meglepő rohamot intéztek az ellenség ellen, amely alkalommal ismét nagy zsákmányt ejtettek.

E hó 4-én tüzérsegünk egy, a Bujuk Kemikli-parton állomásozó ellenséges szállítógőzösön tüzet okozott.

Ariburnu szakaszában a tüzérégi hare és a bombavetés tovább tartott.

Szedil Bahr szakaszában az ellenséges tüzérseg minden eredmény nélkül lövöldözte Aldsitepe partjait.

E hó 4-én anatóliai ütegeink hatásosan bombázták az ellenséges bárkákat Elles-Burnu-fok közelében. Ugyancsak hatásosan bombázták Szedil Bahrnál levő ellenséges ütegeket és táborn is. Ellenséges ütegek tüzelésünket viszonzni igyekeztek, de elnémitottuk őket. Az ellenséget kényszerítettük arra is, hogy táborhelyét otthagyja és más helyen üssön táborn. Este ütegeink ellenséges torpedónaszádokat, amelyek a bejáratához közeledni igyekeztek, visszavonulásra kényszerítették. Egy ellenséges gőzöst, amely tüzérégi tüzelésünk következtében visszamaradt, a sötétség beállta után nyílt tengerre vonszolták.

A többi arevonalon nem történt változás.

Vérkeresztség.

— szept. 7.

Szerte az országban még mindig élénken foglalkoztatja a lelkeket magyarok hódolása Bécsben a királynak s ebbe kapcsolódva Bécs hódolása a magyaroknak. Méltán. Hiszen még unokáinknak is emlékezetes lesz ez a ragyogó bécsi szeptember második, mert ott azon a nevezetes napon a felvonult magyar urak nemcsak muló ünnepséget, hanem történelmet csináltak. Az ott elhangzott beszédek belekerültek a későbbi történetírók okmánytárába, bizonyítására annak, amit többek közt Tisza István magyar miniszterelnök mondott, hogy a világháberu: erőpróbája volt az 1867-iki kiegyezésnek. És ezt az erőpróbát fényesen megállta. A pragmatica sanctio, a dualismus, a paritás kétségbevonhatatlanságának innen és túl való végső elismerésének diadalünnepe volt a bécsi szeptember második.

Hogy ennek a diadalünnepnek hosszú félreértések és zavarok vajadásai után való megszületéséhez a jelen történelmi idők nagy és véres tanulságainak segítségével kellett: az a nemzetek sorsát intéző Gondviselés kifürkészhetetlen törvényszerűségéhez tartozik. Ugy látszik, ennek így kellett lenni. Vérkeresztségnek kellett történni, hogy túl is, innen is, a még pogányokul élő Saulusokból Paulusok válhassanak.

Nemcsak Ausztriáról és Magyarországról van szó. Horvátországról is.

Öreg, böles királyunk trónja előtt való hódolás napján Szent István király birodalmának minden népe együtt volt. Ott voltak velünk magyarokkal együtt horvát-szlavonországi testvéreink is. És megjelenésükkel — ahogyan ismét Tisza István mondotta — szilárdabbra fűzték velünk, nem ugyan a megszakadt, de évek zavarai folytán meglazult fonalát a népi szeretetnek és bizalomnak.

Mintha a Zrinyiek kora jött volna ismét vissza. Egy újabb vérkeresztség, hogy egymást megtaláljuk. Magyarok, horvátok együttes hősiességének ölekezése. Kölsönös megértés mind a két oldalon.

Tisza István gróf magyar miniszterelnöknek, Skerlecz Iván báró horvát bának a bécsi ünnepeken váltott beszédei, magyar és horvát küldöttségi tagoknak ezekre a beszédekre elhangzott viharos helyeslései azt a föltétlen biztató reménységet kelthetik Dráván túl. Dráván innen minden józanul gondolkozó, higadt, művelt ember lelkében, hogy nemcsak osztrákok és magyarok, hanem magyarok és horvátok közt is vége lett minden félreértésnek és „zavaros mozzanatoknak“.

Beteges illúziók, fantazmagóriák, téveszmék és piaci jelszavak nem fogják

többé zavarni horvát testvéreink hozzánk való történelmi közösségének érzetét. Így hisszük. Ebben bizunk. És ha mi bizunk, a mi bizalmunk viszontbizalmat ébreszthet bennük irántunk, hogy minden az övék marad és mindent megkaphatnak, amihez „történelmi joguk“ van. Érvényesítsék nemzeti egységüket, népük legyen abban a helyzetben, hogy kulturális, gazdasági és nemzeti továbbfejlődésének útjain haladhasson. De csak a történelmi jog és a tényleges fejlődés alapján. Fantazmagóriáknak vége van.

Igy modotta ezt Tisza István. És így érez vele az egész magyar nemzet.

Bizvást reméljük, hogy a nagy világháberu vérkeresztsége a Zrinyiek korára emlékeztető testvérsültségben forraszt bennünket össze horvátokat és magyarokat.

HIREK.

— A holnapi Kisasszony napja miatt legközelebbi számunk csütörtökön jelenik meg a rendes időben.

— **Katonai kitiintetések.** A király az ellenség előtt elesett Martinek Béla 5. honvédegyalozredbeli hadnagynak az ellenség előtt tanúsított vitéz magatartásáért a hadidiszéki 3. oszt. katonai érdemkeresztet adományozta, továbbá megparancsolta, hogy Andor József 5. honvédegyalozredbeli tart. hadnagynak és dr. Genersich Rezső, a III/32. népfőlkéző hadtápszázalójánál beosztott 5. honvédegyalozredbeli tart. hadnagynak a legfelső dicséző elismerés tudtul adassék.

— **Magyar név.** A m. kir. belügyminiszter megengedte, hogy kiskoru Lówy Márton és Jenő nagybecskereki lakosok családi nevüket Lendvaira, Norozsán István pancsovai lakos pedig családi nevét Nádasira változtathassa.

— **Hajózási és halászáti tilalom.** A katonai parancsnokság a halászatot, valamint bármily néven nevezendő vízjárások közlekedését a Dunán Ujvidékről lefelé, továbbá a Temesén Opávától lefelé és a Dunavácon, — a hadihajók, a hadicélokra igénybevehető s ilyenek gyanánt megismerhetővé tett vízjárások, valamint a dunagőzhajózási társaság személyszállító hajóinak kivételével — katonai szempontból tiltotta. A tilalom azonnal hatályba lép, a tilalom ellen eslekvők letartóztatandók s az illetők csak a hadtápcsoportparancsnokság parancsára bocsájthatók szabadon. Folyó évi szeptember 2-án déli 12 órájától kezdve azokkal szemben, kik a fellépő közegeknek elfogás céljából kiadott első felhívására, illetve arra a felhívásra, hogy járműveikkel a megjelölt helyen kikössenek, azonnal nem engedelmesskednek vagy szökési kísérletet tesznek, azonnal és minden tekintet nélkül a lőfegyver fog használni. Illetéktelen egyéneknek a partokon tartózkodniok tilos. A megjelölt vizszakazon a part

közelében fekvő házakat kivéve tilalom át-hágása esetén az illető házak azonnal kiürítettnek, lakóik internáltaknak, esetleg elfogatnak.

— **Városi jég szállítása.** A városi jégmű közli, hogy a jégszállítást szeptember hó 8-ikától újból megkezdte.

— **Torontálik veszteségajstroma.** A legutóbb megjelent 250. sz. hivatalos veszteségajstrom a következő torontálikról ad hírt:

Hősi halált haltak: Einberger Antal zászlós 29. gyezer. Nagybecskerek. Filkovich János gyalogos 29. gyezer. Bóka. Gergulov Pál 20. honv. gyezer. Óbesenyő. Schmidt József 29. gyezer. Hertelendyfalva. — Szücs József 20. honv. gyezer. Törökbeese. — Todorov Uros 29. gyezer. Kevedobra. — Tolmaecek Sándor 20. honv. gyalogez. Gyála. — Uglisin István 29. gyezer. Pancsova. — Vljakó Dobroszláv 29. gyezer. Ilonez.

Megsebesültek: Bella János 20. honv. gyezer. Papd. — Blázs Mihály 20. honv. gyezer. Nagycsanád. — Bundi Lajos 61. gyezer. Csernye. — Femjanac Axentie 29. gyezer. Tamaslaka. — Fodor János 46. gyezer. Óbék. — Hendl István 20. honv. gyezer. Nagyszentmiklós. — Márkus Dusan 20. honv. gyezer. Óbesenyő. — Mihajlev Iván 20. honv. gyezer. Csóka. — Pintér György 29. gyezer. Szécsenfalva. — Rajkov Sándor 61. gyezer. Nagymargitta. — Romanov Miklós 20. honv. gyezer. Óbesenyő. — Szkumpea Péter 29. gyezer. Vég-szentmihály. — Vagner Vilmos 20. honv. gyezer. Ujvár.

Hadifogságba estek: Brusin Ráda Kumán. — Joczity Gyóka Basahid. Karbanár Milos Cserépalja. — Majer István Nagybecskerek. — Mirkov Lyuba Antalfalva. — Nikolics Koszta Basahid. Nyógul Ilija Alibunár. — Opreán Cséda Óecska. — Petrisics Szvetozár Cserépalja. — Stefanov Mita Nagytárnok. — Stetin Tihámér Csenta. — Szrdanov Vitályos Lajosfalva. — Teichner Emil Nagybecskerek. — Vucenics Nedelyko Mokrin. — Vujsics Tadia Karlova. — Vukov Mirko Idvor. (Valamennyien a 29. gyalogezredből.)

— **Katonai szövetek szállítása.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy a m. kir. honvédközponti ruhatár parancsnoksága tábori szürke szövetek és pedig: zubbony, köpeny, köpenybélés és nadrághoz, valamint gyapjukapcák korlátlan mennyiségének szállítására bármely időben benyújtható ajánlatra pályázatot hirdet. A szállítási feltételek a kamara titkári hivatalában megtekinthetők.



— A Városi Moziban, amely most a volt esküdtzéki teremben tartja előadásait holnap a „Vörös torony” című nagyhatású dráma és „Egy görbe éjszaka” című kitünő bohózat kerül színre.

— Az EMKE budapesti kollegiumától eddig 20-an vonultak a harcérra. Ennek következtében a kollegium kormányzó-tanácsa, melynek tagjai közt egy Ahmet Hikmet török főkonzul, Hosszavay Lajos és Molnár Viktor aktív és ny. kultuszminiszeri államtitkárok, Hevesi Simon dr. főrabbi stb. találhatók, legutóbb ülést tartva, intézkedett az újabb felvételek tárgyában. Mintán néhány hely még üres, a fő- és szakiskolai hallgatók részére a kollegium Vilmos császár-ut 55. sz. alatti igazgatóságához még mindig folyamodni lehet s kivételesen felvételnél középiskolai tanulók is. Az intézet, melyben a tanév szerint 10 hónapra fizetendő havi 100 koronaért és némi hadipótlékért lakást, fűtést, világítást, naponta négyszer bő és tápláló étkezést, felügyeletet, szakértő vezetést és orvosi gondozást lehet kapni, a legnagyobb horderejű intézmény azáltal, mert az erdélyi és anyaállambeli ifjakon kívül a velünk rokon vagy rokonszenvező török, bolgár, bosnyák, perzsa, lengyel, örmény, finn és más turáni népek ifjainak is a Budapesten való tanulhatásra alkalmat akar nyújtani, miáltal már ifjúkorban a magyar tanulókkal oly megismerkedés és összeharátkozás történik, melynek gyümölcse a későbbi közgazdasági és nemzetközi érintkezések rendjén fog érezhetővé válni.

— A török Vörös Félhold képeslevezőlapjait 20 fillérért árusítja az Országos Bizottság. (Budapest—Képviselőház.)

— Emésztési zavarok eseeseméknél, hasmenés, hányás, bélhurut stb. mindig csak helytelen táplálás következményei és e rettegett betegségek már sok gondot és bánatot szereztek az aggó szülőknél. Ha azt akarja, hogy gyermeke egy igazán jóízű és könnyen emészthető táplálék mellett szépen fejlődjen, úgy adjon kedvencének Nestlé-féle gyermeklisztet. — Próbadozokat teljesen díjtalanul küld a Henri Nestlé-cég, Wien, I., Biberstrasse 33-e.

— Aki Budapestre utazik, nézze meg a Pasaréti Lövészárkot! Az ország egyetlen hadilátványossága.

— Öröme az intelligens hölgyeknek azon körülmény, miszerint finom toilett-cikkeiket nem kénytelenek az elzárt francia és angol piacokról beszerezni, mivel Czaich szabadkai gyógyszerész „Amor-eréme”, puder és szappanja nemcsak egyenértékű a külföldi toilette-cikkeivel, de sok tekintetben felül is mulja azokat.

Színház, művészet.

Szept. 8. Szerda: d. u. Lengyelvér, este Tökéletes asszony.

Szept. 9. Csütörtök: Tündérlaki lányok.

Szept. 10. Péntek: Kék egér.

Szept. 11. Szombat: Pirosrúhás hölgy. (Operette-újd.)

Szept. 12. Vasárnap: d. u. Limonádé ezredes, este: Pirosrúhás hölgy.

* A két jómadár. Tegnap este „A két jómadár” című bohózatban a drámai személyzet mutatkozott be. A darab a szokásos német bohózatok fajtájából való, amelyek nevetetnek, de értékük nincsen. A drámai személyzetnek új tagjai között Czakov Mici látszik legértékesebbnek, de a tegnapi darab szerepeiben egyikük sem mutathatja meg igazi képességeit. A társulat régi tagjai közül Balla direktor, mint mindig, ezuttal is pompás volt, hasonlóképpen kitünő figurát nyújtott Gáspár Jenő s jó volt Parlagi Béla és Korda Sándor is.

Ma este Engel és Horstnak „A papa kedvence” című kacagtató bohózata kerül színre Balláné első fölépével.

LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

Elsülyesztett nagy angol gőzös.

Budapest, szept. 7. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Londonból sürgönyzik:

A Reutter-ügynökség jelentése szerint, az Allan Line 10920 tonnás Hesperian gőzöst Amerikába menet utközben Fastnet tájkán (Írország déli részén) megtorpedózták. A torpedózás este fél 9 órakor történt. Hatalmas robbanás után ötvenméteres vizsugar zuhant a hajó fedélzetére. A hajó egész éjjel hanyódtott s reggel 7 órakor elsülyedt. A gőzösről hétszáz utas volt. A nőket s gyermekeket példás rendben a mentőcsónakokra tették.

A queenstoni amerikai konzul jelentése szerint a Hesperian gőzösről egyetlen amerikai állampolgár sem pusztult el.

A német buvárhajók munkája.

Budapest, szept. 7. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: A Magyar Távirati Irodának sürgönyzik Berlinből: A flottaparancsnokság közli:

Egyik buvárhajónk, amely az „U. 27” buvárhajónkkal a tengeren találkozott, jelenti, hogy az „U. 27” augusztus 10-ikén a Hebridáktól nyugatra elsülyesztett egy kisebb angol cirkálót. Buvárhajónk azóta nem tért vissza. Valószínűleg elsülyedt.

Egy angol személyszállító augusztus 18-ikán ágyakkal lövöldözött egyik buvárhajónkra, amely megkísérelte, hogy egy a Bristol-csatornába érkezett gőzöst figyelmeztető lövésekkel megállítsa.

Behncke.

Londonból sürgönyzik: A „Cymbelinen” angol, a „Glim” norvég és a „Fros” dán gőzöset elsülyesztették.

Fölfordulás Szentpétervárott. A rendőrfőnököt meggyilkolták.

Budapest, szept. 7. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

A Frankfurter Zeitung jelentése szerint, Szentpétervárott csütörtökön a rendőrfőnököt meggyilkolták. Vasárnap a legizgalmasabb hírek keringtek a városban. Így beszéltek, hogy Ruszkij tábornokot a németek megsemmisítőleg megverték s Rigát elfoglalták. A kormánynak késő éjjel hivatalos cáfolatot kellett kiadni.

Vaszary Kolos temetése.

Budapest, szept. 7. A „Torontál” eredeti távirata. Vaszary Kolos volt hercegprimás temetésén a királyt Pálffy herceg, magyarországi udvarnagy fogja képviselni.

Elhunyt képviselő.

Budapest, szept. 7. A „Torontál” eredeti távirata. Ciocán János naszodi munkapárti képviselő 65 éves korában Budapesten tegnap meghalt.

Torontálvármegye alispánja.
23336—915. szám. 498—3

Ösztöndíj hirdetmény.

Torontálvármegye kezelése alatt álló „Damaszkin István”-féle három alapítványi helyből üresedésbe jött egy 700 K-as (hétszáz koronás) ösztöndíj-állomásra pályázatot hirdetek.

Ezen ösztöndíjra oly torontálvármegyei illetőségű, illetve lakos tanulók pályázhatnak, kik az elemi iskola elvégzése után valamely alsóbb rendű kereskedelmi, ipari vagy gazdasági szakiskolába léptek vagy lépnek.

A németi (Berekszónémeti) községi illetőségű pályázók elsősorban vétetnek figyelembe.

Az ényert ösztöndíjat a kedvezményezett, ha kifogástalan magaviseletet és megfelelő szorgalmat, valamint előmenetelt tanusít, a tanfolyam bevégeztéig és még ezután is egy évig élvezheti.

Az ösztöndíjas köteles előmenetelét minden év végével iskolai bizonyítvánnyal igazolni.

Az ösztöndíj az ösztöndíjas által látogatott iskolaigazgatóságnak ellenjegyzésével ellátott nyugta alapján félévi utólagos részletekben fizetetik ki.

A pályázati kérvények 1915 október hó 10-ig hivatalomnál adandók be.

A kérvényhez csatolni kell a születési anyakönyvi kivonatot, a községi, illetve állandó tartózkodási bizonyítványt.

A legutolsó évi iskolai bizonyítványt, látogatási bizonyítványt azon iskola igazgatóságától, melynek a pályázó tanulója. Nagybecskerek, 1915 szeptember 4.

Az alispán helyett:
Rigó István másodfőjegyző.

3554—1915. szám.

496—2

Hirdetmény.

Alulírott község előjárósága ezennel közhírré teszi, miszerint Karlova község mint erk. test. tulajdonát képező Tiszai csárda folyó évi szeptember hó 11-én d. e. 8 órakor Karlova község házában tartandó nyílt árverésen 1915. év október hó 1-től 1916. év december hó 31-ig haszonbérbe fog adatni.

Kikiáltási ár 400 kor.

Az árverés megkezdése előtt köteles árverelő 10% óvadékot letenni.

A közelebbi árverési feltételek bármikor a hivatalos órák alatt a községi jegyzői irodában megtekinthetők.

Karlova, 1915 augusztus 31.

Paity
bíró.

Bossán Béla
jegyző.

Ügyes magyar-német gyors- és gépirónó

állandó alkalmazást talál. — Ajánlatok fizetési igények megjelölésével

Strasser és König
céghez intézendők. 495—2.2

Hirdetéseket

jutányos árért közöl a

„Torontál”

pol. napilap kiadóhivatala.

Czaich-féle törvényesen védett

AMOR CRÈME

kapható mindenütt.

Údit, szépit, fiatalít. Egyedüli créme, amely nagymennyiségű pudert és sok növényi kivonatot tartalmaz, ennél fogva legjobban fed mindenféle arctisztatlanságot. Szeplős, májfoltos arcnak valószínűs áldás. Vörös arcot halványítja, talbarnát hófehérre varázsolja. Csak akkor valódi, ha minden doboz créme és szappan selyem szallaggal van átkötve és fertombakti blombirozva.

Crème ára 2 K, szappan 1.50 K.

Ha nem tudná valódi minőségben beszerezni, forduljon azonnal

Páduai Szent Antal gyógyszertárhoz Szabadka,
Szegedi-ut 109. (Cimre ügyeljen).

414-36.19

Egy nagyobb
nagybecskereki **szőlő**
ezidei termése egészben
eladó.

Cim e lap kiadóhivatalában.

493-x3

A csenei járás főszolgabirájától.

850-915. szám.

497-3

Pályázati hirdetés.

A torontálvármegyei csenei járáshoz tartozó Tamásfalva községben megüresedett segédjegyzői állásra pályázatot hirdetek és felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtnak, hogy az 1900:XX. t.-c. 3. §-ában előírt képesítést, az életkort és az eddigi alkalmaztatást igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket a csenei szolgabiroshoz a folyó évi szeptember havának 25. napjáig benyújtásák, mert a később érkező kérvényeket figyelembe nem veszem.

Az állás javadalmazása: évi 1600 K fizetés.

Csene, 1915. évi augusztus hó 31-én.

Tullies György
főszolgabíró.

2711/2/915. ügyszám.

494-3.3

Hirdetmény.

A nagybecskereki kir. törvényszék az 1874-XXXV. t.-c. 44. §-a értelmében felhívja mindazokat, akik a néhai Csathó Lajos volt nagybecskereki kir. közjegyző biztosítékára az idézett törvény 173. §-ánál fogva törvényes zálogjoggal bírnak, hogy követeléseiket ennek a hirdetésnek a hivatalos lapban való harmadszori közzétételétől számítandó 3 hó alatt a kir. törvényszékhez bejelentésük, mert különben azok tekintetbe vétele nélkül fog a kir. törvényszék a biztosíték kiadása iránt intézkedni.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék mint polgári bíróságnál, 1915. évi augusztus hó 30. napján.

Gavrilovits s. k.,
önálló működési körrel teiruházott
kir. törvényszéki jegyző.

Kezdő
irodistanő
fizetéssel felvétetik
helybeli nagyobb iparvállalatnál

491-x4

Cim a kiadóban

Nyomdásztanoncul

legalább két középiskolát jó
eredménnyel végzett fiu heti-
fizetéssel azonnal felvétetik

lapunk nyomdájában.

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

Bádogos:

Schmidt Ferenc, Nicky-utca.
Walik István, József főherceg-u.

Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.-Francia bizt. társ. József fkg-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Alt.) Árpád-u. 21.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Gabona-tér.

Borbély és fodrász:

Ikity Dusan, Hunyadi-utca.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

Butorgyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Özv. Guttman Jakabné és fiai, Kültelek.

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Weinberger K., Hunyadi-u.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

Divatáruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.
Bukovác István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.
Perger Rezső, Jókai-u.

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

Ékszerészek:

Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.
Goldberg Mihály, Hunyadi-utca.

Fényképész:

Oroszy Lajos, Korona-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Koesis E., Megyeház-utca, a m. kir. posta-
épülettel szemben.
Tóth József, Hunyadi-utca.

Fogműterem:

Buzolich József, Hunyadi-utca.

Fűszer- és csemegekereskedés:

Fendler József, Hunyadi-utca.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.
Csókás Antal, Nicky-utca.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kellner J. utóda Czikaajló, Hunyadi-u.
Kollarich Gábor, Melencei-utca.
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

Hálógyár:

Csuszner János.

Kalapkészítő:

Andresz A., Főtér, Bauer-ház.

Kalapraktár:

Sindelás Béla, Hunyadi-utca.

Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézműáru-, rövidáruüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:

Almásy és Szepessy, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-
szállodával szemben).

Kocsigvartó:

Amend Ferenc, Nicky-utca.

Kőművesek:

Gazdig György, Szerbtemplom-u.
Hoff N. és társa.
Klaszky Jakab, Váraljai-u.
Mattern Mihály, Juranics-u.
Pányi János.

Lakk-, kence- és festékáruraktár:

Pencz János, Megyeház-utca.

Lakatosműhely:

Engel Ádám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

Mészáros és hentes:

Bäuerle Testvérek, Városházépület.
Prokisch Gyula, Hunyadi-utca.

Műköszörüs:

Molnár János, Nicky-utca.

Női kalapüzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

Sirkóraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpalota.

Szállodák:

Beneth nagyszálloda, Ferencz József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához” c. szálloda, Megyeház-u.

Szeszgyár:

Lukács és társa, Kültelek.
Schwirllich Alajos, Aradáci-utca.

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bence A. és fia.

Tüzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

Uridivatáruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Gál István, Orient-étterem.
Habrich Ferenc, Melencei-u. 29.
Kovács János, vasuti vendéglő.
Magyar Király sörcsarnok.
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Rensing Mátyás, Otthon-sörcsarnok.
Tóth és Norizsán, a nagyhid mellett.

Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.